

## WHIRLPOOL GAIA



# INSTALLATIONS-UND BENUTZERHANDBUCH





## Inhalt

1.	Beschreibung des Whirlpools	3
1.1	Düsen	3
2.	Funktionsansicht des Bedienpaneels	3
3.	Bedienpaneel und seine Funktionen	
4.	Temperaturregelung	
4.1	Einstellung der Temperatur	5
4.2	Nicht automatisch auf dem Display angezeigter Wert	5
4.3.	Einstellung der Heizung	5
5.	Bedienung der Pumpe	6
6.	Taste Blower	6
6.1	Einstellung der Blower-Geschwindigkeit (nur bei SPVSB)	7
7.	Bedienung der Beleuchtung	8
7.1	Einstellung des Farbtyps (nur bei variablem Farblicht)	8
7.2	Lichtkontrollleuchte	8
8.	Automatische Reinigung (Filterung)	8
8.1	Änderung der Mindestdauer der Filterung	9
8.1.1	Reinigungszyklus	9
8.2	Der Whirlpool ist im Sommer zu heiß	9
9.	Autodiagnostische Fehler – Fehlercodes	9
10.	Installationsanleitung	11
10.1.	Leistungsparameter	11
10.2	Installation des Whirlpools	11
11.	Pflege des Whirlpools	14
11.1	Filterkartuschen (Ein- und Ausbau, Wartung)	
12.	Winter- und Sommersaison	
13.	Problemlösung	17
14.	Sicherheitsanweisungen	

Vielen Dank, dass Sie für unser Produkt entschieden haben und für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Damit Ihnen die Benutzung dieses Produkts Freude bereitet, lesen Sie bitte gründlich diese Anweisungen und beachten Sie vor Benutzung des Geräts das Benutzerhandbuch, um eine Beschädigung des Geräts oder eine unnötige Verletzung zu vermeiden.



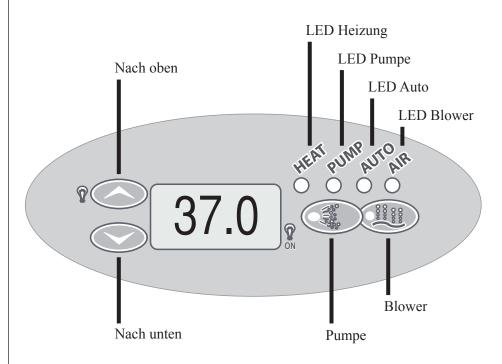
## 1. Beschreibung des Whirlpools

Sitz	2	Edelstahldüsen in Zweitonfarben RD	29
Liege	1	3 HP 2-Geschwindigkeits-Davey-Pumpe	1
Durchmesse (cm)	Ø 190 Höhe 100	Vorrichtung für Wärmepumpe	V
Gewicht	250	Heizung	1,5 kW
Wasserinhalt	1332	Kartuschenfilter	2 St.
Acrylat Aristech		Ozonisator	
Chemisch behandelter Holzrahmen	√	Blower mit Aromatherapie	<b>√</b>
Verkleidung API	√	Kopfstütze	3
Verstärkte Thermoabdeckung Arctic	√	Ablenkventil	1
Wärmedämmung für die Schale	V	Luftventil	-
Wärmedämmung für die Wände	2 cm	Licht	1

### 1.1 Düsen

Die Strömungskraft des Wassers kann durch das Drehen der Düsen im Uhrzeigersinn eingestellt werden (nach rechts offen, nach links geschlossen). Wenn also durch die Düse kein Wasser strömt, muss es sich nicht um einen Fehler handeln, die Düse ist nur geschlossen. Nicht alle Düsen können auf diese Weise geregelt werden.

## 2. Funktionsansicht des Bedienpaneels





## 3. Bedienpaneel und seine Funktionen



Nach oben



Nach unten



Pumpe



Blower

#### LED-Kontrollleuchte Auto

Die gelbe Kontrollleuchte des automatischen Modus leuchtet auf dem Paneel mit Soft-Touch-Tasten immer dann auf, wenn sich das System im Modus der vollautomatischen Bedienung befindet. In diesem Modus aktiviert das System die Pumpe und die Heizung zur Filterung des Wassers automatisch und hält die eingestellte Wassertemperatur. Wenn diese Kontrollleuchte blinkt, erfasst der Sensor kein Wasser.

### **LED-Kontrollleuchte Pumpe (Pump)**

Die grüne Kontrollleuchte für die Pumpe leuchtet auf dem Paneel mit Soft-Touch-Tasten auf, wenn die Pumpe im Betrieb ist, und zwar sowohl im automatischen als auch manuellen Modus. Wenn diese Kontrollleuchte blinkt, befindet sich der Whirlpool im Schlafmodus (Sleep).

#### **LED-Leuchte Heizung (Heat)**

Die rote Kontrollleuchte für die Heizung leuchtet auf dem Paneel mit Soft-Touch-Tasten auf, wenn die Heizung im Betrieb ist, und zwar sowohl im automatischen als auch manuellen Modus. Zwecks Sicherheit wird die Heizung immer automatisch bedient. Die Einschaltung einer höheren Geschwindigkeit führt in der Regel zur Abschaltung der Heizung (Nottrennung eines nicht prioritären Kreises). Diese Maßnahme dient dazu, die Leistungslast auf sicherem Niveau zu halten. Wenn diese Kontrollleuchte blinkt, handelt es sich um ein Fehler im System (siehe Kapitel 8).

#### **LED-Leuchte Blower (Air)**

Die LED Blower leuchtet auf dem Paneel mit Soft-Touch-Tasten auf, wenn die Taste Blower betätigt wird, und erlischt beim wiederholten Drücken.



## 4. Temperaturregelung

Die Leistungssteuerung des Whirlpools bedient automatisch die Pumpe und die Heizung für die Wasserfilterung und hält das Wasser auf der vom Benutzer eingestellten Solltemperatur. Der Benutzer kann die Pflege des Whirlpools dem System überlassen und sich sicher sein, dass das Wasser die richtige Temperatur haben wird, immer wenn der Whirlpool benutzt werden soll.

## 4.1 Einstellung der Temperatur

Das Bedienpaneel des Whirlpools bietet dem Benutzer die direkte Kontrolle der Wassertemperatur. Durch Betätigung der Taste Nach oben oder Nach unten ändert sich der eingestellt Temperaturwert entsprechend der digitalen Anzeige. Die eigentliche Betätigung der Tasten ist kurz verzögert, um einen unbeabsichtigten Eingriff zu verhindern. Die Wassertemperatur im Whirlpool wird im unmittelbaren Bereich um den eingestellten Wert gehalten.



NACH OBEN (UP) Temperaturerhöhung in Schritten je 0,5 °C (max. 41,5°C)



NACH UNTEN (DOWN) Temperatursenkung in Schritten je 0,5 °C (min. 10°C)

### Auf dem Display automatisch angezeigter Wert

Das Display zeigt normal den eingestellten Temperaturwert an, sofern kein Temperatursensor im Whirlpool als Sonderausstattung installiert ist; dann wird die gemessene Wassertemperatur angezeigt. In beiden Fällen wird bei der Temperatureinstellung gemäß der vorgenannten Beschreibung auf dem Display der eingestellte Temperaturwert angezeigt.

4.2. Nicht automatisch auf dem Display angezeigter Wert

Der nicht automatisch auf dem Display angezeigte Wert (entweder gemessene Wassertemperatur oder eingestellter Temperaturwert) kann durch gleichzeitige Betätigung der Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN überprüft werden.



## 4.3. Einstellung der Heizung

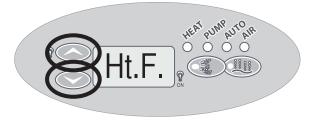
Zur Einstellung der Temperatur kann der Benutzer außerdem den bevorzugten Heizungsmodus wählen. Zur Verfügung stehen folgende zwei Betriebsmodi.

- 1) Heizung bei Bedarf (Anzeige: Ht.d). Das ist die normale Einstellung, bei der sich Pumpe und Heizung automatisch einschalten, wenn die Temperatur den eingestellten Wert leicht unterschreitet.
- 2) Heizung nur bei Filterung (Anzeige: Ht.F). In diesem Modus schalten sich Pumpe und Heizung automatisch maximal einmal pro Stunde ein, um das Wasser zu filtern und zu erwärmen. Diesen Modus gibt es als Wahlmöglichkeit für diejenigen, die eine Beschränkung des natürlichen Systemumlaufs bevorzugen.



Wenn Sie den Heizungsmodus wählen möchten, drücken Sie zuerst gleichzeitig die Tasten PUMPE und NACH UNTEN, um den aktuellen Heizungsmodus anzuzeigen, und danach können Sie den Modus durch Drücken und kurzes Halten der Taste NACH OBEN oder NACH UNTEN ändern.





Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig

Durch Betätigung der Taste Nach oben oder Nach unten können Sie zwischen den Heizungsmodi umschalten

## 5. Bedienung der Pumpe

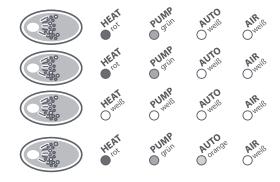
Die PUMPE wird per einfachen Tastendruck gesteuert. Wählbar sind vier Einstellungen – niedrige Geschwindigkeitmanuell, hohe Geschwindigkeit manuell, Standby-Modus und Automatikmodus. Die Bedienung erfolgt mithilfe einer einzigen Taste auf dem Soft-Touch-Paneel. Durch wiederholte Betätigung der Taste wird im Zyklus zwischen vier Modi umgeschaltet: automatisch, manuell mit niedriger Geschwindigkeit, manuell mit hoher Geschwindigkeit und Standby-Modus. Wenn sich der Whirlpool im automatischen Modus befindet, wird per Betätigung der Pumpentaste der Automatikmodus deaktiviert und der Pumpenbetrieb wird in manuellen Modus mit niedriger Geschwindigkeit umgestellt. Die LED-Kontrollleuchte für Automatikmodus leuchtet beim aktivierten Automatikmodus orange, in den manuellen Modi mit niedriger und hoher Geschwindigkeit ist sie aus. Wenn sich die PUMPE im Automatikmodus befindet, sind alle LED-Kontrollleuchten aus.

1x drücken – manueller Modus mit niedriger Geschwindigkeit

2x drücken – manueller Modus mit hoher Geschwindigkeit

3x drücken – Standby-Modus

4x drücken – Automatikmodus



### Hinweis:

- 1) Wenn die Pumpe im manuellen Modus oder im Standby-Modus gelassen wird, schaltet sie nach 90 Minuten automatisch in den Automatikmodus zurück.
- 2) Der Benutzer kann die Heizung nicht direkt steuern. Die Heizung schaltet sich automatisch ein, wenn sich die Pumpe in Gang setzt.
- 3) Wenn der Heizkörper eingeschaltet ist, kann der Pumpenbetrieb in hoher Geschwindigkeit zur Notabstellung von nicht prioritären Kreisen und damit zur Abschaltung der Heizung führen.

## 6. Taste Blower

Diese Taste wird zum Ein- und Ausschalten des Blowers und zur Wahl der unterschiedlichen Betriebsmodi benutzt, wenn ein **BLOWER** mit variabler Geschwindigkeit (SPVSB) installiert ist. Mithilfe einer zweifachen (STD) oder vierfachen (SPVSB) Betätigung der Taste **BLOWER** wird im folgenden Zyklus umgeschaltet:





1x drücken – eingeschaltet



2x drücken – ausgeschaltet

## Blower mit variabler Geschwindigkeit (SPVSB) (sofern installiert) *Hinweis:*

1x × drücken – eingeschaltet



2x drücken – einstellbare Geschwindigkeit



3x drücken – schwankende Geschwindigkeit





4x drücken – ausgeschaltet



Wenn diese Vorrichtung im eingeschalteten Zustand gelassen wird, schaltet sie sich nach 20 Minuten automatisch aus. Wenn der Heizkörper eingeschaltet ist, kann die Einschaltung dieser Vorrichtung zur Notabstellung von nicht prioritären Kreisen und damit zur Abschaltung der Heizung führen. Diese Maßnahme dient dazu, die Leistungslast auf sicherem Niveau zu halten.

#### Hinweis:

Der Blower ist mit zwei Rückschlagklappen ausgerüstet, damit die Luftleitungen des Blowers nicht geflutet werden. Der Blower ist mit einer Ableitung für eventuell abtropfendes Wasser bestückt. Diese Ableitung befindet sich im unteren Bereich der linken vorderen oder hinteren Ecke, vom Bedienpaneel aus gesehen. Aus dieser Ableitung kann Wasser in geringer Menge abfließen, was eine normale Erscheinung ist und keinen Grund zur Beanstandung darstellt.

**6.1 Einstellung der Blower-Geschwindigkeit (nur bei SPVSB)** Falls ein Blower mit variabler Geschwindigkeit installiert ist, kann der Whirlpool-Benutzer die Blower-Geschwindigkeit auf beliebigen Sollwert einstellen. Zur Einstellung der gewünschten Blower-Geschwindigkeit dienen die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN.

#### Hinweis:

Wenn sich der Blower im Modus volle Geschwindigkeit oder schwankende Geschwindigkeit befindet, schaltet man durch Betätigung der Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN** in den Modus einstellbare Geschwindigkeit um, in dem die Blower-Geschwindigkeit eingestellt werden kann.



Schritt 1 – drücken Sie zweimal die Taste **BLOWER** 



Schritt 2 – drücken Sie **NACH OBEN** zur Erhöhung der Blower-Geschwindigkeit



Schritt 3 – drücken Sie **NACH UNTEN** zur Senkung der Blower-Geschwindigkeit



## 7. Bedienung der Beleuchtung

Ihr Whirlpool kann mit einem der beiden unterschiedlichen LED-Lichtern ausgestattet sein: mit Farblicht oder mit variablem Farblicht. Farblicht ist einfarbig und ist entweder ein- oder ausgeschaltet. Variables Farblicht bietet die Möglichkeit, zwischen 12 verschiedenen Farben und Weiß umzuschalten (Anweisungen für Benutzer siehe nachstehend).

Die Multifunktionstaste LICHT wird zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung (SPCL) und zum Umschalten zwischen den unterschiedlichen Betriebsmodi des variablen Farblichts verwendet. Durch zweimaliges kurzes Drücken der Taste wird das Farblicht ein- bzw. ausgeschaltet und durch fünfmaliges kurzes Drücken wird das Farblicht nacheinander zwischen den folgenden Modi umgeschaltet:

1x drücken – eingeschaltet

2x drücken – Einstellung des Lichts (SPCL – ausgeschaltet) (SPVCL – Modus einstellbares Licht)

3x drücken – langsamer Farbwechsel im Zyklus

4x drücken – schneller Farbwechsel im Zyklus

5x drücken – ausgeschaltet

#### Hinweis:

- 1) Durch kurzes Drücken dieser Taste wird die Funktion des Lichts entsprechend der vorstehenden Beschreibung aktiviert.
- 2) Wenn diese Taste kurz gehalten wird, kommt es zur Erhöhung der im Whirlpool eingestellten Temperatur.
- 3) Wenn der **BLOWER** mit variabler Geschwindigkeit installiert und eingeschaltet ist, kann diese Taste zur Erhöhung der Blower-Geschwindigkeit verwendet werden.

## 7.1 Einstellung des Farbtyps (nur bei variablem Farblicht)

Wenn das Licht eingeschaltet ist, wird es durch kurzes Drücken der Taste **NACH UNTEN** in den Modus Farbeinstellung umgeschaltet und danach kann man zwischen den zur Verfügung stehenden Farben umschalten. Die zuletzt in diesem Modus eingestellte Farbe wird für die nächste Verwendung der Beleuchtung gespeichert.

#### 7.2 Lichtkontrollleuchte

Der kleine rote Punkt in der unteren Ecke der Digitalanzeige signalisiert, dass das Licht eingeschaltet ist. Wenn das Licht im eingeschalteten Zustand gelassen wird, schaltet es sich nach 30 Minuten automatisch aus.

## 8. Automatische Reinigung (Filterung)

Die Steuerungseinheit sorgt automatisch für Filterung/Sanitierung des Wassers im Whirlpool. Die Mindestdauer der Filterung ist programmierbar durch den Benutzer und kann von 0 bis auf 15 Minuten pro Stunde (0 bis 6 Stunden pro Tag) eingestellt werden. Um eine ordentliche Filterung des Wassers im Whirlpool aufrechtzuhalten, überwacht die Steuerungseinheit die Dauer, während der die Pumpe im Normalbetrieb des Whirlpools läuft. Wenn die Einschaltung der Pumpe nur für eine kurze Dauer eingestellt ist, schaltet das System jede Stunde die Pumpe automatisch für eine zusätzliche Dauer ein, um die durch den Benutzer eingestellte Filterungsdauer zu erreichen.



## 8.1 Änderung der Mindestdauer der Filterung

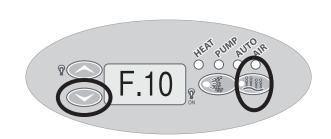
Drücken Sie zuerst gleichzeitig die Tasten **NACH UNTEN** und **BLOWER** auf dem Digitaldisplay die Einstellung der Filterungsdauer angezeigt wird.



Die Standardeinstellung beträgt 10 Minuten pro Stunde (= 4 Sunden pro Tag). Durch kurzes Gedrückthalten der Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN** kann die Einstellung der Filterungsdauer von 0 bis auf 15 Minuten pro Stunde (= 0 bis 6 Stunden pro Tag) geändert werden.

### 8.1.1 Reinigungszyklus

Bei Bedarf kann der Reinigungszyklus gestartet und das Wasser nach Benutzung des Whirlpools gefiltert werden. Dies erfolgt einfach durch Betätigung der Taste Pumpe, wodurch der Automatikmodus beendet und auf Pumpe umgeschaltet wird. Diese bringt die Umwälzung des Wasser über den Filter während einer Dauer von 90 Minuten in Gang. Nach 90 Minuten schaltet das System in den Automatikmodus zurück und hält die Temperatur zur weiteren Benutzung des Whirlpools.



## 8.2 Der Whirlpool ist im Sommer zu heiß

Während der warmen Jahreszeiten können Zeitspannen auftreten, in denen die Ist-Temperatur des Wassers die durch den Benutzer eingestellte Soll-Temperatur überschreitet. Zum Beispiel wenn die Temperatur der Whirlpoolheizung auf 35 °C eingestellt, die tatsächliche Wassertemperatur aber höher als 35 °C ist. Beachten Sie bitte Folgendes – im Winter kühlt sich Ihr Whirlpool ab, weil die Lufttemperatur niedrig ist. Um diesem Problem auszuweichen, wird das Wasser erwärmt und der Whirlpool wird zugedeckt gehalten, wenn er nicht benutzt wird. Wenn der Whirlpool ausgeschaltet wird und die Umgebungstemperatur 15 °C beträgt, verliert schließlich das Wasser im Whirlpool seine Wärme und die Temperatur sinkt bis auf 15 °C. Im Sommer gilt dasselbe, aber umgekehrt – Heizung und Pumpe können ausgeschaltet sein, aber wenn die Umgebungstemperatur am Tag 35 – 42 °C beträgt, wird sich das Wasser im Whirlpool auch auf dieser Temperatur halten.

Die Hersteller liefern keine Systeme zur Kühlung des Wassers. Die schnellste Methode zur Lösung dieses Problems ist ein Wasserwechsel, aber auch dieses neue Wasser erwärmt sich schließlich auf Lufttemperatur. Senken Sie die eingestellte Temperatur so, dass sich die Heizung nicht einschaltet. Verkürzen Sie die Dauer der Filterung aufs Minimum, sodass die Pumpe weniger läuft. Je kürzer die Laufdauer der Filteranlage ist, um so kühler wird das Wasser sein. Wenn die Nachttemperatur niedrig ist, lassen Sie das Becken abgedeckt, damit die Wärme entweichen kann, tagsüber verdecken Sie es aber, damit sich das Wasser nicht durch die Außenluft erwärmt. Sorgen Sie auch dafür, dass der Whirlpool vor direkten Sonnenstrahlen abgeschirmt ist.

## 9. Autodiagnostische Fehler – Fehlercodes

Die Steuerungseinheit verfügt über umfangreiche autodiagnostische Möglichkeiten. Beim Auftreten eines Problems wird sie die Nummer des Fehlers zusammen mit Charakter des Problems anzeigen. Die Fehlernummern und ihre Bedeutungen sind nachstehend aufgeführt.

*Hinweis:* Bei einem Fehlerzustand kann die Warnung durch Drücken der Taste Blower storniert werden.



### Fehler 1 (H20) – Ansaugung der Pumpe versagt

Dies muss nicht unbedingt ein mit der eigentlichen Steuerungseinheit verbundenes Problem sein, sondern signalisiert, dass im Mantel der Heizung kein Wasser erfasst wurde. Das Versagen der Ansaugung ist dadurch besonders, dass es durch einen Tastendruck behoben werden kann. Durch Drücken der Taste Pumpe für 10 Sekunden wird die Pumpe gestartet und es erfolgt ein Versuch, die Heizung mit Wasser zu versorgen. Wenn dieser erfolgreich ist, erneuert sich der Normalbetrieb. Wenn der Versuch keinen Erfolg hat, wird auf dem Display wieder der Fehler 1 (Er. 1) angezeigt.



Bei jedem der Fehler 3-8 wird der Betrieb unterbrochen und erst nach einem Neustart des Whirlpools fortgesetzt. Der Whirlpool kann nur durch gleichzeitiges Drücken der Tasten NACH OBEN, NACH UNTEN und PUMPE neugestartet werden.

Das Bedienpaneel bleibt im Fehlerzustand auch nach Trennung vom Netz.

### Fehler 3 – gesperrte Taste

Dieser Fehler signalisiert, dass eine der Tasten des Paneels gesperrt oder für die Dauer von über einer Minute gedrückt gehalten wurde. Dies kann durch die zu stark auf das Paneel des Whirlpools gedrückte Thermoabdeckung verursacht sein, oder dadurch, dass in das Bedienpaneel Wasser gelangt ist oder durch Beschädigung des Displays oder seines Kabels. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

#### Fehler 4 – der Sensor hat kein Wasser erfasst

Dieser Fehler signalisiert ein Problem mit dem optischen Wassersensor in der Heizung. Dieses Problem kann durch Trennung oder Beschädigung des Sensors verursacht sein. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

#### Fehler 5 – zu hohe Temperatur

Dieser Fehler signalisiert, dass der digitale Temperatursensor in der Heizung oder im Whirlpool eine Temperatur von 45 °C oder höher erfasst hat. Dabei muss es sich nicht um einen Fehler der Steuerungseinheit handeln, es kann durch übermäßige Verwendung der Pumpe bei heißem Wetter oder durch einen Fehler der Pumpe verursacht sein. Schalten Sie den Whirlpool aus und lassen Sie das Wasser abkühlen. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

### Fehler 6 – die Thermosicherung hat sich ausgelöst

Dieser Fehler signalisiert, dass die elektromechanische Thermosicherung ausgelöst hat. Dabei muss es sich nicht unbedingt um einen Fehler des Whirlpools handeln. Es kann durch eine Luftblase in der Heizung, hohe Temperaturen bei der Benutzung oder einen Fehler der Pumpe verursacht sein. Dieser automatische Temperaturschutz schaltet sich erst dann ab, wenn die Heizung auf eine Temperatur von ca. 38 °C abkühlt. Der Whirlpool muss dann vor Fortsetzung des Betriebs neugestartet werden. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten NACH OBEN, NACH UNTEN und PUMPE.



#### Fehler 7 – feststeckendes Relais

Dieser Fehler weist auf ein Problem mit dem System der Kreise zur Bedienung der Heizung innerhalb der Anlage hin. Wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

### Fehler 8 – keine Angaben zur Temperatur

Dieser Fehler zeigt ein Problem mit dem digitalen Temperatursensor an der Heizung oder in der Wand des Whirlpools an. Der Sensor hat keinen Kontakt oder ist beschädigt. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

## 10. Installationsanleitung

### 10.1. Leistungsparameter

Nennspannung: einphasig 230 V 50/60 Hz

Maximaler Betriebsstrom: 16 A

Spannungsbeständigkeit 1250 V/min. ohne Durchschlagen

Isolationswiderstand >= 200 MΩ Wasserbeständigkeit (Schutzart) IPX5 Schutz vor Stromschlag: Klasse I

#### Belastbarkeit

Heizelement:: 230 V / 1,5 kW / 10 A Ozon: 230 V / 50-60 Hz / 80 mA Blower: 230 V / 0,9 kW / 6,3 A

Zweigeschwindigkeits-Pumpe 1: R1 - 230 V / 0.45 kW / 3.2 A R2 - 230 V / 2.2 kW / 10 A

Leistungsaufnahme insgesamt: 4,6 kW/Stunde

Schutzklasse: 1

Unterwasser-Glühlampe: 12 V AC / 10 W

### **Elektrischer Anschluss**

• einphasiger Strom 230 V/16 A Charakteristik C in diesem Fall ist die Heizung eingeschränkt, sodass die Massagepumpe und die Heizung nicht gleichzeitig laufen können. Für den Anschluss an Stromversorgung verwenden Sie Zuführungskabel CYKY - J 3x 2,5 mm.

Sorgen Sie dafür, dass der Whirlpool immer an einen Stromkreis angeschlossen ist, der durch einen Fehlerstromschutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A gesichert wird. Falls die Sicherung ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung des gleichen Typs mit dem gleichen Nennwert zu verwenden.

!!! DIE ANLAGE DARFNUR DURCH EINEN FACHARBEITER MIT ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 GBL. ANGESCHLOSSEN WERDEN !!!

### **10.2 Installation des Whirlpools**

### Vorbereitung der Stelle für die Installation des Whirlpools

Der Whirlpool muss generell auf einer ausreichend festen Grundplatte installiert werden, und zwar mit Rücksicht auf Tragfähigkeit des Baus. Bei einer Installation in der Außenumgebung empfehlen wir den Bau einer Grundplatte aus Ortbeton mit einer Mindestdicke von 10 cm. Die Tragfähigkeit der Grundplatte ist immer auch mit Rücksicht auf Größe und Gewicht des Whirlpools zu wählen; konsultieren Sie dies mit Ihrer Bauaufsicht. Das Gewicht des Whirlpools ist in den technischen Daten des Whirlpools aufgeführt.



Wir empfehlen, am Installationsort des Whirlpools eine Abwasserleitung vorzubereiten; diese wird Ihnen vor allem bei der Einwinterung oder beim Austausch des Whirlpoolwassers zugute kommen. Der Whirlpool kann sowohl "auf dem Gelände" als auch "im Gelände" installiert sein. Wichtiger Hinweis: Wenn das Becken eingelassen werden soll, muss am Installationsort eine Abfallleitung verlegt werden und das Becken muss nach dem Einlassen von allen Seiten zugänglich sein. Aufgrund von Wartungsarbeiten muss der freie Zugang sichergestellt sein. Der Abstand zwischen dem Whirlpool und den umliegenden Wänden darf nicht weniger als 50 cm betragen.

### 1. Installation des Whirlpools innen

Wenn der Whirlpool im Innenraum installiert wird, sind Sicherheitsmaßnahmen zu befolgen. Grundlegende Anforderungen an einen sicheren Betrieb des Whirlpools sind vor allem rutschfeste Fußböden, Wasserableitung vom Installationsort beim Überlaufen des Beckens. Es ist auch zu beachten, dass sich im Raum mit der Wanne die Luftfeuchtigkeit erhöhen wird. Aus diesen Gründen empfehlen wir, den Installationsort an diese Bedingungen anzupassen.

### 2. Installation des Whirlpools außen

Wenn der Whirlpool im Außenraum installiert ist, sind Sicherheitsmaßnahmen zu befolgen. Grundlegende Anforderungen an einen sicheren Betrieb des Whirlpools sind vor allem rutschfeste Pflaster (Fußböden), Wasserableitung vom Installationsort bei Regen ober Überlaufen des Wassers aus dem Whirlpool. Aus diesen Gründen empfehlen wir, den Installationsort an diese Bedingungen anzupassen.

### Vorbereitung für den Stromanschluss

Für den Anschluss an einphasigen Wechselstrom muss ein Leitungsschutzschalter 16 A mit Charakteristik C verwendet werden. Sorgen Sie dafür, dass der Whirlpool immer an einen Fehlerstromschutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A angeschlossen ist. Falls die Sicherung ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung des gleichen Typs und Nennwerts zu verwenden.

### Installation des Whirlpools

*Hinweis:* Die Aufstellung des Whirlpools muss den in den betreffenden Ländern gültigen Normen entsprechen, in Tschechien der ČSN 33 2000-7-701.

#### **Allgemeines:**

Für die eigentliche Installation, den elektrischen Anschluss und die erste Inbetriebnahme empfehlen wir die Nutzung professioneller Dienstleistungen von fachlich qualifizierten Technikern. Wenn Sie sich entscheiden, den Whirlpool selbst zu installieren, halten Sie sich bitte an die nachstehenden Empfehlungen.

- 1. Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial, in dem Ihnen der Whirlpool geliefert wurde und stellen Sie den Whirlpool am zuvor hergestellten Aufstellungsort auf.
- 2. Bauen Sie das Frontpaneel, das sich seitlich am Bedienungspaneel des Whirlpools befindet, aus. Bauen Sie die obere Abdeckung der Schalttafel aus, unter der sich der Schutzschalter, der FI-Schutzschalter und die Erdungsklemme befinden. Den eigentlichen Anschluss mit dem entsprechenden Zuführungskabel darf nur eine qualifizierte Fachkraft durchführen.
- 3. Weil Ihr Whirlpool während des Produktionsprozesses gründlich getestet wurde, kann es vorkommen, dass in den technologischen Teilen des Whirlpools und auf seiner Oberfläche ein bestimmter Anteil an Unreinheiten geblieben ist; wir empfehlen, die Oberflächen des Whirlpools zuerst in geeigneter Weise zu reinigen. Zu dieser Reinigung empfehlen wir lauwarmes Wasser. Reinigen Sie die Oberfläche grundsätzlich mithilfe von weichen Tüchern, vermeiden Sie den Einsatz jeglicher grober Scheuermittel und Textilien, die zur Beschädigung der Whirlpooloberflächen führen könnten. Das Reinigungsmittel, für das Sie sich entscheiden, darf nicht gegenüber den Whirlpooloberflächen aggressiv sein.



### 1. Befüllen des Whirlpools mit Wasser

Befüllen Sie den Whirlpool mit ausreichender Menge Wasser. Der Wasserstand im Whirlpool darf nie unter den Pegel des Skimmers sinken. Wenn Sie beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser ein beliebiges Leck feststellen, unterbrechen Sie die Befüllung bis zur Behebung des Mangels.

### 2. Starten der Stromversorgung des Whirlpools

Wenn der Whirlpool mithilfe einer beweglichen Zuführung angeschlossen ist, darf das Zuführungskabel keiner Belastung durch scharfe Gegenstände oder andere Einflüsse ausgesetzt sein. In einem solchen Fall empfehlen wir die Verlegung des Zuführungskabels in einer Schutzhülle (Schutzrohr). Schalten Sie den entsprechenden, für den Whirlpool bestimmten Schutzschalter ein.

**3. Grundsätze zur Pflege der Wasserqualität im Whirlpool** Für einen problemlosen Betrieb des Whirlpools sind einige Grundsätze einzuhalten. Einer dieser Grundsätze ist auch der regelmäßige Wechsel des gesamten Wasservolumens im Bad. Wir empfehlen den Wasserwechsel mindestens 1 × alle 3 Monate durchzuführen, und zwar auch unter Berücksichtigung der Betriebsfrequenz und Auslastung des Whirlpools. Zur Bestimmung der Wasserqualität im Bad verwenden Sie Tester, die bei Ihrem Händler erhältlich sind. Mit diesem Tester können Gesamtalkalität TA, Kalziumhärte (CH) und Ph-Wert gemessen werden und diese Werte sind zu beachten. Durch den Hersteller empfohlene Werte betragen: TA bis 125 ppm, CH bis 150 ppm und pH-Wert zwischen 7,0 – 7,6.

Unter normalen europäischen Bedingungen ist das Wasser für den üblichen Benutzer bereits durch das Versorgungsunternehmen mit Wasser aus üblichen Leitungen aufbereitet und die Werte der Alkalität und der Kalziumhärte befinden sich meistens innerhalb der Norm. Es ist aber trotzdem möglich, dass der pH-Wert nicht unseren Empfehlungen entsprechen muss, also Werten im Bereich 7,0-7,6. In den meisten Fällen werden also die pH-Werte höher als angegeben sein. Um den pH-Wert zu senken, können chemische Mittel mit der Kennzeichnung pH- verwendet werden.

**Praktischer Rat:** Bei jeder Messung der Wasserqualität im Bad empfehlen wir diese Messungen nach Beendigung des üblichen Zyklus der Filterkartusche und nach der Wasserreinigung (mindestens 2 Stunden) durchzuführen, also keine Messungen unmittelbar nach Benutzung des Whirlpools. Wenn der Test auf Werte der Wasserqualität sofort "nach dem Baden" durchgeführt werden würde, könnten die pH-Werte deutlich verzerrt sein.

### 4. Programmieren Sie die Steuerungseinheit des Whirlpools mithilfe des Bediendisplays

Wenn alles in Ordnung ist, können Sie beginnen die Steuerungseinheit des Whirlpools zu programmieren. Nach dem Programmieren verdecken Sie den Whirlpool und lassen Sie seine Temperatur stabilisieren. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Whirlpool.



## 11. Pflege des Whirlpools

### Allgemeine Informationen

Wenn der Whirlpool in der Außenumgebung aufgestellt ist, empfehlen wir die Einwirkung direkter Sonnenstrahlung auf den Whirlpool zu verhindern, z. B. durch Aufstellung des Whirlpools unter einer Laube. Auf keinen Fall darf der Whirlpool direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt werden, wenn sich darin kein Wasser befindet. Verwenden Sie zu diesem Zweck die Thermoabdeckung, die im Lieferumfang enthalten sein kann. Wie bei Stilllegung des Whirlpools vorzugehen ist – insbesondere in der Wintersaison – ist im Kapitel 12 Winter- und Sommersaison aufgeführt.

### Betriebsgrundsätze

Der Whirlpool ist nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt. Es ist auf jeden Fall unzulässig, dass die Pumpe(n) ohne ausreichenden Wasserstand im Whirlpool eingeschaltet wird (werden). Der Wasserstand ist auf der gekennzeichneten Höhe zu halten. Der Benutzer darf keinen Über- oder Unterdruck im System durch Verstopfen der Düsen oder des Skimmers, sofern der Whirlpool mit ihnen ausgerüstet ist, während des Pumpenbetriebs erzeugen. Es ist ebenfalls unzulässig, Ventile im Kreislauf zu schließen usw. Vermeiden Sie das Eindringen fremder Gegenstände in die Ansaugung des Skimmers. Vor der ersten Inbetriebnahme machen Sie sich gründlich mit der Bedienungsanleitung vertraut. Halten die diese Bedienungsanleitung immer griffbereit. Der Auftragnehmer hat den Auftraggeber mit den technischen Parametern des Whirlpools vertraut gemacht, hat ihn auf seine Vor- und Nachteile hingewiesen. Bei Whirlpools können unter bestimmten Umständen geringe Veränderungen in der Durchlüftung des Wassers – in den Umlaufdüsen – eintreten.

- 1. Beliebige unsachgemäße Eingriffe in die Technologie und die elektrische Anlage des Whirlpools sind unzulässig. Bei beliebiger Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Bei einem unsachgemäßen Eingriff in die vorgenannten Anlagen drohen Verletzungsgefahr und Garantierverlust.
- 2. Sorgen Sie für regelmäßige Reinigung des ganzen Whirlpools. Die Häufigkeit der Whirlpoolreinigung hängt von der Häufigkeit seiner Nutzung ab.
- 3. In Abhängigkeit von der Nutzungshäufigkeit des Whirlpools nehmen Sie die Reinigung der Filterkartuschen vor.

### Wartung der Oberflächenbehandlung des Whirlpoolskeletts

Kleine Kratzer, die den Decklack (Acryllack) nicht durchdringen, können mithilfe eines hochwertige Poliermittels für Kraftfahrzeuge beseitigt werden. Größere Kratzer, die die Acryloberfläche durchdrungen haben, erfordern Erneuerung der Oberflächenbehandlung. Lassen Sie sich vom Whirlpoolhändler beraten.

### Thermoabdeckung des Whirlpools

Die Verwendung der Whirlpoolabdeckung hilft die Energiekosten zu senken, indem sie Wärmeverluste und Verdunstung minimiert. Die attraktive Abdeckung ist ein wirksames Mittel, das das Eindringen von Laub und anderen Verunreinigungen in den unbenutzten Whirlpool verhindert. Gehen Sie nach der Bedienungsanleitung und den Anweisungen zur Pflege des Whirlpools und der Thermoabdeckung vor.

*Hinweis:* Die Whirlpoolabdeckung ist nicht als Stütze für Gewichte konstruiert. Sie ist auch keine zugelassene Sicherheitseinrichtung, die eine Umzäunung des Badebereichs ersetzen könnte. Um die Thermoabdeckung zu schützen und Sicherheit zu wahren, setzen oder legen Sie sich nicht darauf und betreten Sie sie nicht. Legen Sie auf der Abdeckung keine Gegenstände ab.



### Pflege der Whirlpoolabdeckung und Bedienungsanleitung

Eine ordentliche Pflege der Abdeckung ist wichtig; reinigen und pflegen Sie sie nach Bedarf. Pflegen Sie die Oberfläche mit geeigneten Mitteln. Wenn Sie zur Pflege und Reinigung eine beliebige handelsübliche Chemikalie verwenden, überzeugen Sie sich zuerst davon, dass dieses Mittel die zu pflegende Oberfläche nicht angreift. Zu diesem Zweck empfehlen wir eine Probe an einer nicht sichtbaren Stelle durchzuführen.

- 1. Nicht ordentliche Pflege der Wasserqualität im Whirlpool kann auch die Lebensdauer der Whirlpoolabdeckung beeinträchtigen. Halten Sie die Wasserqualität im Whirlpool konsequent auf einem hohen Niveau.
- 2. Entlüften Sie regelmäßig für einige Stunden den Whirlpool durch Öffnung der Thermoabdeckung, Sie verhindern dadurch deren Beeinträchtigungen. Wir empfehlen außerdem die Thermoabdeckung einige Male pro Jahr vom Whirlpool abzunehmen, um sie vollständig trocknen zu lassen.
- 3. Wir empfehlen Ihnen die vorgenannten Empfehlungen einzuhalten, da bei Nichteinhaltung dieser Grundsätze Reklamationen nicht als berechtigt anerkannt werden können.

## 11.1 Filterkartuschen (Ein- und Ausbau, Wartung)

Entfernen Sie von den Kartuschen vor der Installation die eventuelle Verpackung. Schieben Sie die Abdeckung der Ansaugung (des Skimmers) nach oben. Nehmen Sie den Korb für grobe Verunreinigungen heraus. Im Bereich der Ansaugung befinden sich zwei Öffnungen mit Gewinde (Verschraubung). Die Kartusche ist auf der Unterseite mit Gewinde (Verschraubung) versehen. Schrauben Sie die Kartusche in das Gewinde der Ansaugung im Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie leicht nach. Beim Wechsel der Kartuschen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Gebrauchte Kartuschen können wiederholt verwendet werden. Gebrauchte Kartuschen sind vor weiterem Einsatz gründlich zu reinigen. Die Reinigung sollte mithilfe von Druckwasser erfolgen, wir empfehlen auch eine Desinfektion der Kartuschen mit geeignetem Desinfektionsmittel. Nach der Reinigung sollte die Kartusche frei von allen mechanischen und sonstigen Verunreinigungen sein.

*Hinweis:* Heißes Wasser hat die Tendenz, das Set aufzuquellen, machen Sie sich deshalb keine Sorgen, wenn die Herausnahme etwas schwierig ist.

## 12. Winter- und Sommersaison

Stilllegung des Whirlpools in der Wintersaison, durch den Lieferanten empfohlenes Vorgehen. Bei einer Stilllegung des Whirlpools während des Winters muss unbedingt das Wasser aus dem Becken abgelassen und aus der gesamten Technologie des Whirlpools (Rohre, Pumpen usw.) entfernt werden. Wir empfehlen für diesen Vorgang unsere professionellen Dienste in Anspruch zu nehmen. Wenn Sie beschließen unsere professionellen Dienste in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sie mit ausreichendem Vorsprung bestellen. Bei einer Stilllegung des Whirlpools während des Winters in Selbsthilfe führen Sie dies grundsätzlich bei Temperaturen oberhalb des Gefrierpunktes durch. Wenn die Stilllegung des Whirlpools bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunkts erfolgt, kann die Durchführung sehr kompliziert sein.

### Wintersaison – Betrieb des Whirlpools, Ganzjahresbetrieb

Wenn Sie sich entscheiden, den Whirlpool im beliebigen Modus über die Wintersaison zu betreiben, halten Sie sich bitte an die nachstehenden Empfehlungen. Der Winterbetrieb ist durch die Umgebungstemperaturen beschränkt:

- a) die Temperaturen unterschreiten -5 °C nicht
- b) die Temperaturen unterschreiten –5 °C



- a) Beim Rückgang der Umgebungstemperaturen bis auf –5 °C können Sie nach dem Installations- und Benutzerhandbuch des Whirlpools vorgehen, also den automatischen Betrieb nutzen. Dieser Automatikbetrieb sorgt für das Einschalten der Umlaufpumpe und der elektrischen Heizung (beim Rückgang der Temperatur unter +5 °C) so lange, bis die Wassertemperatur im Whirlpool +10 °C erreicht; dann schalten sich Pumpe und Heizung automatisch aus und beim nächsten Temperaturrückgang wiederholt sich dieser Zyklus. Bei dieser Betriebsart ist aber unbedingt dafür zu sorgen, dass die Filterkartuschen absolut sauber sind, wir empfehlen eine der Filterkartuschen herauszunehmen. Wenn die Filterkartuschen über ein bestimmtes Maß mit Verunreinigungen verstopft wären, käme es zum reduzierten oder keinen Wasserdurchfluss durch die Umlaufpumpe und die Steuerungseinheit des Whirlpools würde den geringen oder keinen Wasserdurchfluss so auswerten, dass Umlaufpumpe und Heizung automatisch ausgeschaltet wären. Wenn dieses Ereignis eintritt, droht totales Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie, was eine schwere Beschädigung zur Folge haben kann. Um den Whirlpool vor Beschädigungen zu schützen, empfehlen wir die tägliche Kontrolle des Whirlpools auf Funktion. Bei der Kontrolle ist eventuell auch der Wasserstand nachzufüllen. Eine Senkung des Wasserstands kann durch natürliche Verdunstung eintreten. Diese Betriebsweise empfiehlt der Lieferant des Whirlpools nicht.
- b) Wenn die Umgebungstemperaturen unter –5 °C sinken, muss die Wassertemperatur im Whirlpool auf Werten um +20 °C gehalten werden. In diesem Modus können beide Filterkartuschen in Betrieb sein, unter der Voraussetzung, dass sie täglich kontrolliert werden. Wenn die Filterkartuschen über ein bestimmtes Maß mit Verunreinigungen verstopft wären, käme es zum reduzierten oder keinen Wasserdurchfluss durch die Umlaufpumpe und die Steuerungseinheit des Whirlpools würde den geringen oder keinen Wasserdurchfluss so auswerten, dass Umlaufpumpe und Heizung automatisch ausgeschaltet wären. Wenn dieses Ereignis eintritt, droht totales Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie, was eine schwere Beschädigung zur Folge haben kann. Es ist auch die tägliche Kontrolle des Wasserstands im Whirlpool notwendig, der Wasserstand darf die Höhe des Kontrollsensors nicht unterschreiten. Wenn der Wasserstand unter diesen Sensor sinken würde, würde die Steuerungseinheit die Umlaufpumpe und damit auch die elektrische Heizung ausschalten, was zum Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie und damit auch zur schweren Beschädigung des Whirlpools führen könnte. Um den Whirlpool vor Beschädigungen zu schützen, empfehlen wir die tägliche Kontrolle des Whirlpools auf Funktion. Bei der Kontrolle ist eventuell auch Wasser nachzufüllen. Der Rückgang des Wasserstands kann durch natürliche Verdunstung verursacht sein.

Wenn die vorgenannten Punkte nicht befolgt werden und der Whirlpool beschädigt wird, können Garantieansprüche nicht gelten gemacht werden.

### Sommersaison

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonnenstrahlung aus, verwenden Sie zur Pflege keine ungeeigneten Reinigungsmittel. Verhindern Sie den direkten Kontakt des Whirlpoolskeletts mit Chemikalien sowie die Verkratzung der Oberfläche mit scharfen Gegenständen. Für die Sicherheit von Kindern ist durch Aufsicht von Erwachsenen zu sorgen. Die Bedienung der Anlage kann nur eingewiesenen und tauglichen Personen von über 18 Jahren anvertraut werden, ebenso wie der Umgang mit Chemikalien, die außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren sind.



# 13. Problemlösung

Problem	Wahrscheinliche Ursachen	Lösung
Trübes Wasser	Schmutzige Filter Vernachlässigte Hygiene Diffundierte Partikel/organische Stoffe Zu lange verwendetes Wasser	Reinigen Sie die Filter. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Füllen Sie Desinfektionsmittel nach. Ändern Sie den pH-Wert und/oder die Alkalität entsprechend der Empfehlung. Schalten Sie die Massagepumpen ein und reinigen Sie die Filter. Entleeren Sie das Bad und füllen Sie es wieder.
Unangenehmer Wassergeruch	Zu viele organische Stoffe im Wasser. Vernachlässigte Hygiene pH-Wert zu niedrig.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Füllen Sie Desinfektionsmittel nach. Ändern Sie den pH-Wert, füllen Sie das Bad nach.
Chlorgeruch	Zu viel freies Chlor. pH-Wert zu niedrig.	Wechseln Sie 1/3 des Wassers im Bad. Ändern Sie den pH-Wert entsprechend der Empfehlung.
Modergeruch	Vermehrung von Bakterien oder Algen.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Wenn das Problem sichtbar ist oder andauert, entleeren Sie das Bad, reinigen Sie es und füllen es wieder.
Organische Ablagerungen / Schaumrand im Bad	Aufgeschwemmte Öle und Verunreinigungen.	Wischen Sie den Whirlpool mit einem sauberen Tuch ab. Wenn die Schaummenge zu groß ist, entleeren Sie das Bad. Entfernen Sie den Schaum mit einem Reinigungsmittel und füllen Sie das Bad wieder. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und ändern Sie den pH-Wert.
Algenwachstum	pH-Wert zu hoch. Zu wenig Desinfektionsmittel.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und behalten Sie dessen Konzentration bei.
Beeinträchtigte Klarheit	pH-Wert zu niedrig. Zu wenig Desinfektionsmittel.	Ändern Sie den pH-Wert. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und behalten Sie dessen Konzentration bei.
Wasserstein	Kalziumgehalt im Wasser zu hoch, zu hohe Gesamtalkalität und pH-Wert zu hoch.	Wenn der Wasserstein entfernt werden muss, entleeren Sie das Bad, entfernen Sie den Wasserstein, füllen das Bad wieder und gleichen Sie die Wasserzusammensetzung aus.
Der Whirlpool funktioniert insgesamt nicht.	Zu niedriger Wasserstand. Störung der Stromversorgung. Ausgeschaltetes Heizelement.	Füllen Sie Wasser nach. Kontrollieren Sie die Stromversorgung. Starten Sie das Heizelement neu. Trennen Sie die Anlage für mind. 30 Sekunden vom Netz, damit die Thermosicherung neustartet. Wenn ein Neustart nicht möglich ist, kontrollieren Sie die Filter auf Verstopfung. Wenn die Abschaltung andauert, wenden Sie sich an die Servicestellen.
Der Whirlpool heizt nicht und das Licht leuchtet (die Anzeigen der Betriebsbereitschaft und der Stromversorgung blinken).	Zu niedriger Wasserstand. Thermosicherung ist ausgeschaltet. Integrierter Druckschalter ist getrennt. Thermoschutz der Umlaufpumpe ist ausgeschaltet. Filter sind verunreinigt.	Kontrollieren Sie die Filter. Der integrierte Druckschalter startet neu, wenn der Wasserdurchlauf durch die Heizung wiederhergestellt ist. Wenden Sie sich an die Servicestelle, wenn sich die Heizung häufig ausschaltet. Kontrollieren Sie die Filter oder die Installation auf Lecks. Trennen Sie den Whirlpool vom Netz und lassen Sie die Umlaufpumpe abkühlen. Der Thermoschalter der Umlaufpumpe startet nach Abkühlung der Pumpe und wiederholtem Anschluss ans Netz neu.  Wenn sich der Thermoschalter der Umlaufpumpe häufig ausschaltet, wenden Sie sich an die Servicestelle.
Leistungsrückgang der Pumpen.	Zu niedriger Wasserstand. Filter sind verunreinigt. Geschlossener Luftregler.	Füllen Sie Wasser nach. Reinigen Sie die Filter. Öffnen Sie den Luftregler.
Licht brennt nicht.	Fehler in der Elektroinstallation oder in der Lichtanlage.	Wenden Sie sich an die Servicestelle.



## 14. Sicherheitsanweisungen

## Vermeidung von Risiken für Kinder

- 1. Um das Risiko von Unfällen von Kindern zu senken, erlauben Sie Kindern nicht, diesen Whirlpool ohne ununterbrochene, aufmerksame Aufsicht zu benutzen.
- 2. Um das Risiko von Unfällen von Kindern zu senken, empfehlen wir für Kleinkinder niedrigere Wassertemperaturen. Bevor Sie Kindern das Betreten des Whirlpools erlauben, prüfen Sie die Wassertemperatur mit Händen nach und überzeugen Sie sich, dass sie für Benutzung durch Kinder geeignet ist.
- 3. Beachten Sie, dass nasse Oberflächen glatt sein können. Erinnern Sie Kinder daran, dass sie ausreichend aufmerksam beim Betreten und Verlassen des Whirlpools sein sollen.
- 4. Erlauben Sie Kindern nicht die Thermoabdeckung des Whirlpools zu betreten.

### Vermeidung von Risiken für Erwachsene

- 1. Um das Risiko von Unfällen von Erwachsenen zu senken, entfernen und verlieren Sie keine Ansaugarmaturen. Betreiben Sie den Whirlpool nie, wenn Ansaugarmaturen beschädigt sind oder fehlen.
- 3. Beachten Sie, dass nasse Oberflächen sehr glatt sein können. Beim Betreten und Verlassen des Whirlpools beachten Sie das Risiko des Ausrutschens und eines Sturzes.
- 3. Aus gesundheitlichen Gründen dürfen Personen mit Infektionskrankheiten den Whirlpool nicht benutzen.
- 4. Rotierenden Teilen des Whirlpools (drehbare Massagedüsen) nähern Sie sich nicht mit losen Kleidungsteilen oder hängendem Schmuck.
- 5. Die Einnahme von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zur plötzlichen Ohnmacht mit möglichem Ertrinken führen. Personen, die Arzneimittel einnehmen, müssen sich vor Benutzung des Whirlpools mit dem Arzt beraten, bestimmte Arzneimittel können Schläfrigkeit verursachen, wohingegen andere Herztätigkeit, Blutdruck und Kreislauf beeinflussen können.
- 6. Schwangere müssen sich vor Benutzung des Whirlpools mit dem Arzt beraten.

## Verhinderung des Risikos eines tödlichen Stromschlags DIE ANLAGE DARF NUR DURCH EINEN FACHARBEITER MIT ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 GBL. ANGESCHLOSSEN WERDEN.

- 1. Prüfen Sie vor der Benutzung den FI-Schutzschalter auf Funktion. Drücken Sie die Taste TEST. Der FI-Schutzschalter muss auslösen. Durch wiederholte Einschaltung wird die Stromversorgung erneuert. Der Whirlpool muss immer über einen FI-Schutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A angeschlossen sein.
- 2. Erlauben Sie nicht, dass in einem Abstand von 1,5 m vom Whirlpool Stromverbraucher wie Leuchten, Telefone, Radios oder Fernseher aufgestellt werden. Die Nichteinhaltung des Sicherheitsabstands kann tödliche oder ernste Verletzungen durch Stromschlag zur Folge haben, sollte der Stromverbraucher ins Wasser fallen.
- 3. Installieren Sie den Whirlpool so, dass sich der Ablauf möglichst weit vom Schaltkasten und allen Elektroteilen befindet.
- 4. Vor Wartung der Elektroteile ist der Whirlpool von der Stromversorgung zu trennen.

**Hinweis:** Ihr Whirlpool ist mit einer Zweigeschwindigkeits-Pumpe ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, die beiden Hälften des Düsensystems selbstständig oder gleichzeitig zu betreiben. Schließen Sie den leeren Whirlpool nicht an die Stromversorgung an. Es könnte zu einer Beschädigung kommen.



## Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen richten sich nach den Geschäfts- und Garantiebedingungen Ihres Lieferanten.

## Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer

Nach dem Ende der Lebensdauer des Produkts sorgen Sie für seine umweltgerechte Entsorgung durch eine Fachfirma.



### **Reklamationen und Service**

Reklamationen richten sich nach den einschlägigen Verbraucherschutzgesetzen. Bei Feststellung eines nicht behebbaren Mangels wenden Sie sich bitte schriftlich an Ihren Lieferanten.

Datum		
	Lieferant —	

DE

